

Apéndice No. 1

Un trabajo de investigación que se centra en los planes existentes en la Nación mexicana a partir del año crucial de 1821, requiere un análisis somero de la génesis del término *Plan*. Como bien lo expresó Anatole France: “cada palabra es un ser individual que tiene su propio origen, sus antepasados, su nacimiento, sus altas y bajas, en síntesis, su historia”.¹⁵⁵ En consecuencia, además de explicar el origen del término, aclaremos desde un principio qué entendemos por *Plan*, palabra que erróneamente ha sido utilizada para significar un manifiesto, una proclama, un acta, una convocatoria o un decreto. Estos términos, como se verá, no son equivalentes, veamos por qué:

Un plan requiere ser concebido, meditado, reflexionado, es decir, lleva implícito un proyecto, un designio, un programa para hacer cierta cosa y cómo hacerla. *Manifiesto* es un documento en el cual, una persona o entidad hace públicas sus intenciones y puede contener aunque no es necesario, un Plan: puede existir un manifiesto sin Plan. *Proclama* es una notificación pública de algo. Un Plan puede o no proclamarse, esto es, puede estar inserto dentro de una proclama, pero son términos sinónimos. *Convocatoria* es un anuncio, un llamado a ciertas personas para que apoyen o repudien algo. Sin embargo, la convocatoria puede o no tener un plan. *Decreto*, del latín *decretum* se refiere a una orden, disposición, decisión o sentencia de cualquier clase o dato por una autoridad. *Acta* es una relación oficial escrita de lo tratado y acordado.

Más cercano al vocablo *plan* es proyecto, del latín *projectus* que significa concebir, discurrir, elaborar, forjar, dar forma, idear, abrigar, trazar y desarrollar. *Programa* se refiere a comunicar por escrito, a exponer la distribución y orden de las partes que han de constituir un trabajo. Procede del griego “programa” o “prographo”, o sea, comunicar gráficamente. Pudiera darse el caso de un Plan meramente oral, por ejemplo de comunidades analfabetas.¹⁵⁶

En resumen, un Plan puede ser incluido en un *manifiesto*, puede darse a conocer al público a través de una *proclama* o por medio de una convocatoria en la cual se invita al pueblo, al ejército, etcétera, a apoyarlo, o sea, a adherirse a sus postulados. Dentro de un plan puede existir un *programa* o varios. La adhesión de un determinado grupo al *Plan* queda plasmada en un *Acta*.

Por si fuera poco, en México esta palabra conlleva un significado peculiar que parece no encontrarse en otros países y lenguas. A través de nuestra historia, el término Plan ha venido a significar “un compromiso político de carácter revolucionario y movimiento revolucionario en virtud de dicho compromiso”.¹⁵⁷ Se ha vuelto sinónimo de un proyecto revolucionario o por lo menos reformista, que acompaña generalmente a todo movimiento sociopolítico de nuestra historia, sobre todo a partir de 1821. Desde entonces todo grupo que intenta alcanzar el poder, ha lanzado un Plan casi siempre identificado por el sitio donde se da a conocer [Veracruz, San Luis, Tulancingo, etcétera] o por el jefe de los insurrectos [Montaño, etcétera.]

Entenderemos por Plan, un documento gestado y suscrito por un grupo de oposición al gobierno vigente, tendiente a modificar el orden político

establecido, en el que se manifiesta un designio de la voluntad y un proyecto de acción futura para constituir de manera diferente a la Nación.

Enseguida aclararemos al lector el origen de un término que en todas las lenguas sigue siendo ambiguo,¹⁵⁸ para después pasar a explicar cómo adquiere su peculiar sentido en México, sobre todo al aparecer en 1821, el llamado *Plan de Iguala*.

Génesis de la palabra Plan

Mark Horkheimer escribe que antes se pensaba que cada exclamación, palabra o grito tenía un significado intrínseco, hoy es una mera apariencia.¹⁵⁹ En 1831 y 1832, Alexis de Tocqueville no encontró término que mejor expresara el modo de ser de la sociedad norteamericana que uno acuñado por él, para describir la característica más sobresaliente de los Estados Unidos: *INDIVIDUALISME*¹⁶⁰ Desde entonces, dicha palabra se utiliza para indicar una manera de ser centrado en la propia persona, y cuyos efectos sociales pueden resultar corrosivos. La palabra debe corresponder a su origen y significado.

Ciertas épocas muy dinámicas de la historia dan, sin embargo, nuevos significados a palabras antiguas. La Revolución francesa acuñó nuevos sentidos para palabras tales como "República", antiguo y honorable término latino para designar la cosa pública: "Parlamento" o asamblea parlante, un antiguo cuerpo de magistrados que tenían el derecho de protestar contra leyes en París y en otros pueblos de la provincia francesa; "Constitución", la estructura del cuerpo y elemento esencial de la salud corporal, que en política pasó a ser la ley fundamental de una Nación; "Federación" asociación de representantes (féderés) tan combatido por los partidarios de la centralización del poder revolucionario en París: "Ciudadano" que vino a expresar la nueva igualdad de los franceses en vez del tradicional *monsieur*; "Jacobino", antiguo apodo de los dominicos de la calle Saint Honore, convertido por los vientos revolucionarios en sinónimos de radical, y muchos más.¹⁶¹ La misma palabra "Revolución" proviene de la mecánica y de la astronomía y en ambas ciencias significa "vuelta". El uso que hoy le damos para describir la alteración grave del orden público encaminada a cambiar el régimen político vigente, tiene su raíz en la "Revolución" intelectual de los siglos XVII y XVIII, preludido a su vez de las "revoluciones" político sociales de finales del siglo XVIII, particularmente de la francesa.

Al igual que este tan abusado término, la palabra Plan sufre una metamorfosis hasta llegar a indicar un proyecto de cambio del edificio, de la fábrica social, de un afán de aplicar a la sociedad una especie de ingeniería social (ver cuadro No. 5).

Veamos el uso general que desde el siglo XVI se le ha dado a dicho término, hasta que viene a acuñarse con su significado peculiar en el ámbito novohispano.

Plan es una palabra cuyo origen no es muy claro en el castellano; quizá provenga de planta o sea el diseño de un edificio.¹⁶² Pudo haber sido tomada del italiano o haber nacido paralelamente en ambos idiomas indicando, primitivamente, el espacio ocupado por una construcción. En Francia, el término aparece como masculino, *plant*, a mediados del siglo XVI, pero más tarde se escribió plan por confusión con "plano, lugar llano". Del francés, el castellano tomó estos términos para indicar una representación gráfica de un terreno (plano-plan) y como "extracto o escrito en que por mayor se apunta una casa, una lista o nómina de un ejército",¹⁶³ por ejemplo plana mayor del Ejército de Oriente.

Un uso ambiguo entre plano y plan se observa en los siguientes ejemplos del siglo XVIII: *Plan de la plaza y bahía de Gibraltar* [1780]; *Plan de la Villa Divina Pastora de las Presas del Rey*, Provincia de Nueva Santander [1780];⁽¹⁶⁴⁾ por plano; *Plan moderno* de la provincia de Sonora [1792] por mapa o plano⁽¹⁶⁵⁾; *Plan de la batalla de talavera* [1809] por Plan.

Un significado más cercano al que usaremos en estas páginas, es el de Plan proyecto, ya de uso frecuente para 1800. En este sentido y en el de intento, diseño, estructura, programa y propuesta, el uso de plan se había propagado rápidamente sobre todo a partir de la ilustración⁽¹⁶⁶⁾ ¿Por qué? Quizá porque el Renacimiento y la Revolución intelectual de los siglos XVII y XVIII, seguido por las revoluciones políticas norteamericanas [1776-1783] y francesa [1789] al hacer énfasis en el hombre como arquitecto, ingeniero de su propio destino, rescata la posibilidad humana de proyectar al futuro e idear un sistema; una "fábrica" social más perfecta basada en la ley. Si el hombre es capaz de programar su vida, transformar su ambiente físico y social, se ha convertido en co-creador de su universo. Puede y debe hacer planes en el sentido de un ante proyecto de vida. (Ver cuadro 6).

Si el humanismo es característico del espíritu de las luces, si el hombre puede transformar su entorno reflexionando cómo y con qué medios lograrlo, no es sorprendente que la ilustración haya producido una gran variedad de propuestas o planes para mejorar la vida social. Enumeremos algunos nada más: *Plan para la educación de la juventud noble y pequeña aristocracia de Gran Bretaña* [1769]¹⁶⁷ *Plan de un Diccionario del Idioma Inglés* de Samuel Johnson [1747] *Plan de una universidad Rusa* [1776]; *Plan de una Universidad. Propuesta dirigida a la Corporación de Yale College* por Ezra Shiles [1777]; *Plan de Legislación criminal* de Jean Paul Marot [1780]¹⁶⁸

En los nacientes Estados Unidos, creatura política de la ilustración, se planea todo: desde un banco hasta la milicia y la marina mercante, desde una compañía deslindadora de tierras hasta ciudades enteras, como Washington D.C. a orillas del río Potomac; se hacen planes de constituciones para cada estado, y más tarde, en 1787, para toda la Nación.¹⁶⁹

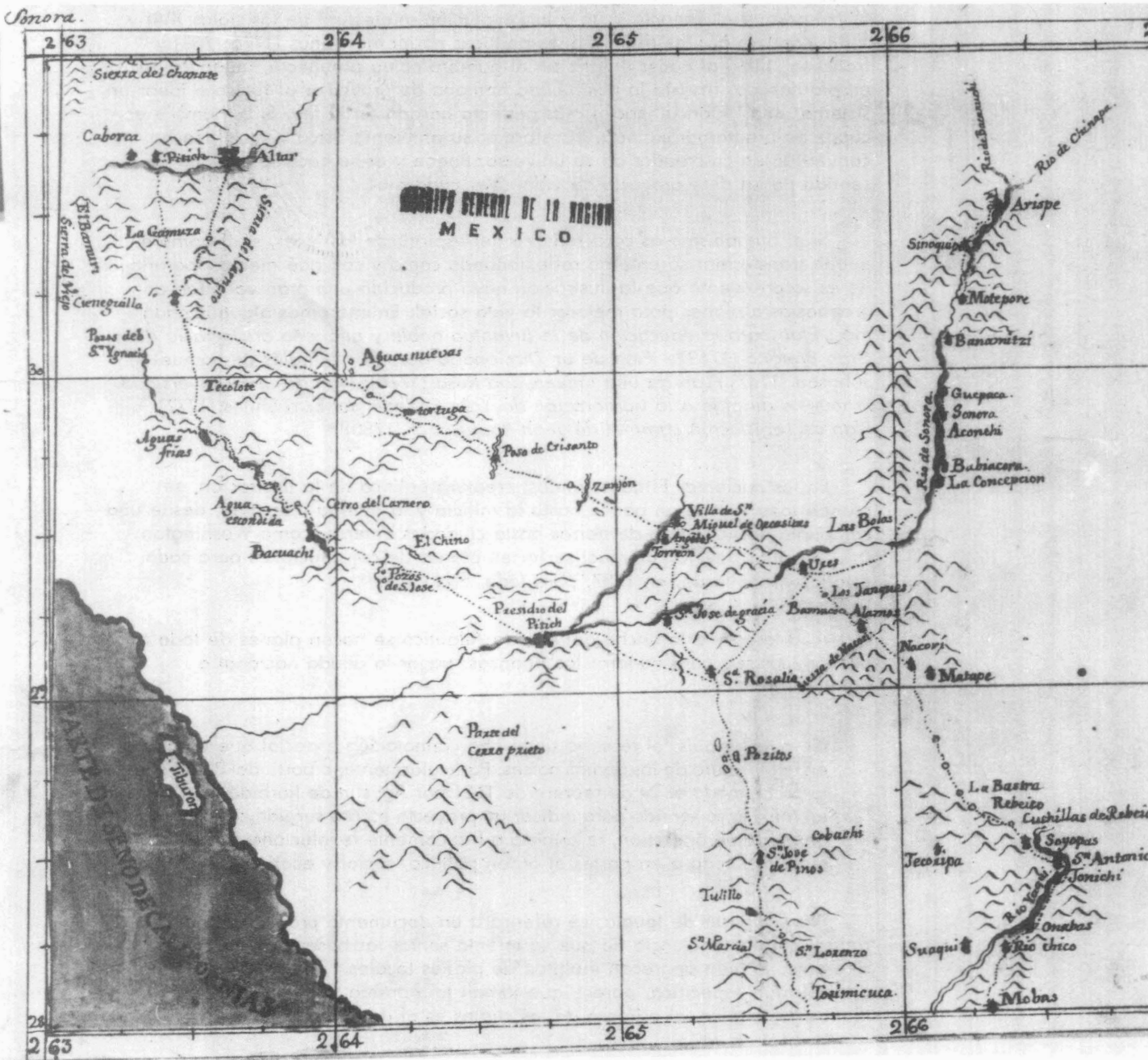
A lo largo y a lo ancho del Mundo Atlántico se hacen planes de todo tipo: económicos sea para mejorar las finanzas, pagar la deuda nacional o administrar.

(En nuestro país, el término tiene una connotación especial que no aparece en la literatura de los demás países. Particularmente, a partir del Plan de Iguala proclamado el 24 de febrero de 1821 por Agustín de Iturbide, se consagra en México su sentido para indicar un proyecto escrito surgido casi siempre de un grupo de oposición, reformista o francamente revolucionario, tendiente a modificar todo o en partes el orden político, social y económico del país.)

Plan, a partir de Iguala, se referirá a un documento proyectado *hacia el futuro*, con la conciencia de que se intenta sentar las bases de una Nación diferente. Si bien aparecen multitud de planes locales y reducidos a solicitar una reforma específica, parece que toman tal nombre por analogía con los Planes *nacionales*, el primero de los cuales es el de Iguala.

El Plan de Iguala, culminación de un afán proyectista iniciado en el Renacimiento apresurado por la Ilustración, urgido por las revoluciones norteamericanas y francesa, vuelto a reanimarse por los movimientos liberales de 1814 en adelante, viene a retomar el sentido original de *Plan* como planta

y plano de un edificio. Sólo que ahora se trata de edificar la nueva Nación. Así lo entendió la Comisión de Justicia del primer gobierno independiente mexicano en 1821. El Plan de Iguala había donde a la Nación "Las bases fundamentales". Iturbide, —Según dicha comisión—, pues con una mano los cimientos del edificio nuevo, al mismo tiempo de derribar con la otra los viejos calabozos del antiguo".¹⁷⁰



Múltiples acepciones del término Plan en el español:**1) Como nombre común:**

Plan, esquema, sinopsis, cuadro sinóptico, designio, proyecto, propósito, proposición, intento, intención, línea de conducta, estrategia, táctica, plan estratégico, orden de combate, etc., resolución, moción, precaución, sistema, organización, croquis, boceto, diseño, cuadrícula, trazado, líneas generales, plan de conducta, plan de organización, plano, itinerario, mapa, carta, etc., carte du pays, orden del día, lista de agenda, protocilo, role abauche, browilon, esbozo, borrador, prueba, probatura, ensayo, programa, prospecto, treta, estratagema, coup d'elat, golpe de Estado, chenal de bataille, intriga, cábals, conciliábulo, complit, conspiración, maquinación, emboscada, traición, ardid, artimaña, amaño, pasado, sorpresa, etcétera.

2) Como verbo:

Planear, proyectar, proponerse, proponer, intentar, calcular, tener intención, seguir un plan, ajustarse a un plan, trazarse una línea de conducta, saber a que atenerse, tomar precauciones, poner cuidado, organizar, sistematizar, abocetar, trazar el boceto, hacer el croquis, diseñar, hacer el trazado, trazar las líneas generales, hacer el plano, conocer el itinerario, probar, ensayar, hacer el programa, valerse de tretas, de estratagemas, de ardid, explicar investigar, sondar, intrigar, conspirar, maquinar, valerse de mañas, hacer traición.

3) Como adjetivo:

Planeado, esquemático, proyectado, propuesto, intencionado, intentada, estratégico, táctico, resuelto, pensado, calculado, deliberado, reflexionado, maduro, sistemático, organizado, abocetado, en croquis, en borrador, diseñado, trazado, esbozado, propuesto, probado, ensayado, intrigante, conspirador, conspirado, embosado, traidor, traicionero, traicionado.

4) Como adverbio:

En plan, en borrador, en pruebas, en orden, en proyecto. U.B. Benot catalogó la palabra *entre las que indican actos de valición*.

Plan: su uso en el español y en otros idiomas

Como:

Planta nivel: JCD; WTD; DEC;

“plan” (inglés) tomado del francés “plan” (1553); OED parte más plana del fondo de un barco; RAE; MMD.

Dibujo, esquema, diagrama: proyección de cualquier objeto; OED representación gráfica de un terreno o construcción; RAE; DEC.

Plano: de una región, pueblo (1678); RAE dibujo pequeño (se usa Plan en vez de mapa) OED, EDD.

Según J. Almirante, (JAD) hasta entrado el siglo XIX se confundía con plan o Dibujo de costas, bahías, etc. Anson (1748) OED; WID; Un dibujo sobre cualquier superficie. ED.

Diseño o proyecto de trabajo: en Inglaterra (1712); por ejemplo, los diseños de Iñigo Jones (1721-1741) OED. En España, ya frecuentemente en 1800, DEC; EBD; MMD; JCD.

Diseño de acuerdo al cual se ordenan cosas o parte de ellas. En Inglaterra aparece ya en Pope (1732); Edmund Burke (1790) OED.

Lista o nómina de un ejército: DEC

Método: procedimiento organizado de acuerdo con el cual se propone hacer algo. En Inglaterra: Addison (1706); Wordsworth (1803) OED.

Procedimiento: fórmula detallada y sistemática para realizar una campaña o un programa de acción (militar, político, económico, etc.) WTI.

Objetivo intencionado: WTI; MMD; EBD. Intento

Premeditación: conspiración; en Inglaterra: Pope (1737) Woodsworth (1803) OE.

Complot: Ed. Intriga, concíabulo, cábala, maquinación, emboscada: EBD.

Tabla esquemática: WTI; EBD. esquema.

Sinópsis: cuadro sinóptico; EBD.

Línea de conducta: EBD.

Estrategia/táctica: (no son términos sinónimos: plan estratégico; orden de combate EBD.

Militar: escrito, memoria sobre organización, guerras, campañas, operaciones, sitios, batallas. JAD; todo “plan” se hace sobre “planos” dice J. Almirante, y el “plan”, la memoria lleva también planos (JAD).

Programa: cosas que se piensan hacer y cómo se piensa hacerlas; MMD, EBD.

Prospecto: EBD.

Estratagema: golpe de estado. EBD.

Guión: MMD, Fray Servando T. de Mier: "que tenía ya trazado el sermón de Guadalupe sobre un plan común..." (fines del Siglo XVIII 1820).

Designio y proyecto: El plan incluye un designio, determinación de obrar de cierto modo y con cierto objeto. El proyecto tiene un objeto más vasto y complicado que el designio y el plan es el conjunto de medios de ejecución del proyecto RBD.

Designio/mira: Salmos, Antiguo Testamento; Servando T. de Mier (1811).

En México, plan significa compromiso político, de carácter revolucionario.

SIGLAS

- DEC Juan Corominas, *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*, 5 vols., Madrid, Editorial Gredos, 1981, H IV, p. 573.
- EBD Eduardo Benot, *Diccionario de ideas afines y Elementos de Tecnología*, Buenos Aires, Ediciones Anaconda, 1942, pp. 625-627.
- ED *Etimological Dictionary of the English Language*, Oxford, Clarendon Press, 1910, p. 456.
- JAD José Almirante, (Coronel de Ingeniería), *Diccionario Militar Etimológico Histórico, Tecnológico con dos vocabularios francés y alemán*, Madrid, Imprenta y Litografía del Depósito de Guerra, 1869, p. 909.
- JCD Julio Casares, *Diccionario ideológico de la Lengua Española*, Barcelona, Editorial Gustavo Gél, 1973.
- MMD María Moliner, *Diccionario de uso del español*, 2 vols., Madrid Editorial Gredos, 1981, II, pp. 762-763.
- OED *Oxford's English Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1933, VII, pp. 941-942.
- RAE Real Academia Española, *Diccionario de la Lengua Española*, 19a, edic., 6 vols., Madrid, Espasa Calpe, 1970, V, p. 1042.
- RBD Roque Barica, *Diccionario de Sinónimos Castellanos*, Buenos aires, Joaquín Gil, 1944, pp. 211-482.
- UTEHA *Diccionario Enciclopédico UTEHA*, México UTEHA, 1952, VIII:553.
- WTD *Webster's Third New International Dictionary*, Springfield, Mass. 1976, p. 1730.